

Notice d'installation et de maintenance



eloSTOR exclusive

VEH 50-120/8-7

AT, DE

Éditeur/constructeur

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de





Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Sommaire

Sommaire

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes générales de sécurité	3
1.4	Prescriptions (directives, lois, normes).....	4
2	Remarques relatives à la documentation.....	5
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	5
2.2	Conservation des documents	5
2.3	Validité de la notice.....	5
3	Description du produit	5
3.1	Plaque signalétique	5
3.2	Marquage CE.....	5
3.3	Structure	5
4	Montage	5
4.1	Contrôle du contenu de la livraison	5
4.2	Choix de l'emplacement	6
4.3	Respect des distances minimales	6
4.4	Montage du produit.....	6
5	Installation.....	7
5.1	Installation hydraulique	7
5.2	Exigences vis-à-vis de l'installation électrique de l'emplacement de montage	7
5.3	Installation électrique	8
6	Mise en fonctionnement.....	8
6.1	Utilisation	8
6.2	Réglage du type de configuration.....	8
6.3	Contrôle du fonctionnement du produit	9
7	Remise à l'utilisateur.....	9
8	Inspection et maintenance.....	9
8.1	Mise hors tension de l'appareil	9
8.2	Contrôle de l'anode de protection en magnésium	9
8.3	Vérification de l'entartrage de la cuve interne et des composants.....	10
8.4	Finalisation de la maintenance	10
9	Dépannage	10
9.1	Remplacement du module Smart Control défectueux	10
9.2	Remplacement d'un élément chauffant défectueux	10
9.3	Réinitialisation du limiteur de température de sécurité	10
9.4	Élimination des défauts.....	10
10	Mise hors service.....	10
11	Recyclage et mise au rebut	11
12	Service après-vente.....	11
Annexe	12	
A	Écran d'affichage des défauts et des anomalies de fonctionnement.....	12
B	Élimination des défauts	12
C	Dimensions et plan coté	13

D	Schémas et raccordements électriques.....	14
D.1	Schéma électrique	14
D.2	Vue d'ensemble des types de configuration.....	15
D.3	Sélection de la puissance	15
E	Plan de maintenance	17
F	Caractéristiques techniques	17

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit est un générateur de chaleur spécialement conçu pour la production d'eau chaude sanitaire.

- Température d'eau chaude max.: 85 °C

Le montage peut être effectué exclusivement sur un mur et à la verticale.

Le fonctionnement du produit est autorisé uniquement avec un groupe de sécurité monté.

L'utilisation conforme suppose :

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système

- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose, en outre, une installation conforme au code IP.

L'utilisation du produit dans des véhicules, par exemple mobil-home ou caravane, est considérée comme non conforme. Ne sont pas considérées comme des véhicules les unités installées à demeure (installation fixe dans un endroit donné).

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.3 Consignes générales de sécurité

1.3.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
- Démontage
- Installation
- Mise en service
- Inspection et maintenance
- Réparation
- Mise hors service
- ▶ Conformez-vous aux notices fournies avec le produit.
- ▶ Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.
- ▶ Respectez les directives, normes, législations et autres dispositions en vigueur.

1.3.2 Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

Avant d'intervenir sur le produit :

- ▶ Mettez le produit hors tension en coupant toutes les sources d'alimentation élec-

1 Sécurité



trique sur tous les pôles (séparateur électrique avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou disjoncteur de protection).

- ▶ Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.
- ▶ Vérifiez que le système est bien hors tension.

1.3.3 Dommages matériels en cas de surface de montage inadaptée

La surface de montage doit être plane et suffisamment résistante pour supporter le poids du produit en fonctionnement. Tout défaut de planéité de la surface de montage risque de provoquer des défauts d'étanchéité au niveau du produit.

Toute fuite au niveau des raccords présente un danger mortel.

- ▶ Faites en sorte que le produit repose bien à plat sur la surface de montage.
- ▶ Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment résistante pour supporter le poids de service du produit.

1.3.4 Risques de brûlures et de dommages matériels en cas de fuite d'eau chaude ou d'eau froide

- ▶ Si vous utilisez des tubes en plastique pour le raccordement d'eau chaude ou d'eau froide de l'appareil, veillez à utiliser des tubes qui résistent à une température de 95 °C à une pression de 1,0 MPa (10 bar).

1.3.5 Danger de mort en cas d'omission de dispositif de sécurité

Les schémas contenus dans ce document ne présentent pas tous les dispositifs de sécurité requis pour une installation appropriée.

- ▶ Équipez l'installation des dispositifs de sécurité nécessaires.
- ▶ Respectez les législations, normes et directives nationales et internationales en vigueur.

1.3.6 Risque de blessures sous l'effet du poids élevé du produit

- ▶ Sollicitez l'aide d'au moins une autre personne pour transporter le produit.

1.3.7 Risque de dommage matériel dû à l'utilisation d'un outil inapproprié

- ▶ Pour serrer ou desserrer les raccords visés, utilisez l'outil approprié.

1.3.8 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ N'installez pas le produit dans une pièce exposée à un risque de gel.

1.3.9 Risque de brûlures ou d'ébouillement au contact des composants chauds

- ▶ Attendez que ces composants aient refroidi avant d'intervenir dessus.

1.4 Prescriptions (directives, lois, normes)

- ▶ Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives et lois en vigueur dans le pays.



2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

La présente notice s'applique exclusivement aux produits suivants :

Appareil - référence d'article

VEH 50/8-7	0010019874
VEH 80/8-7	0010019875
VEH 100/8-7	0010019876
VEH 120/8-7	0010019877

3 Description du produit

3.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve en bas de l'appareil.

Les informations qui figurent sur la plaque signalétique sont les suivantes :

Mention	Signification
N° de série	Numéro de série
VEH XX /8-7	Désignation du modèle
l	Capacité en eau
3/N/PE 400V 1/N/PE 230V ~ 50/60 Hz	Données de raccordement électrique
MPa (bar)	Pression de service max
IP25D	Type de protection

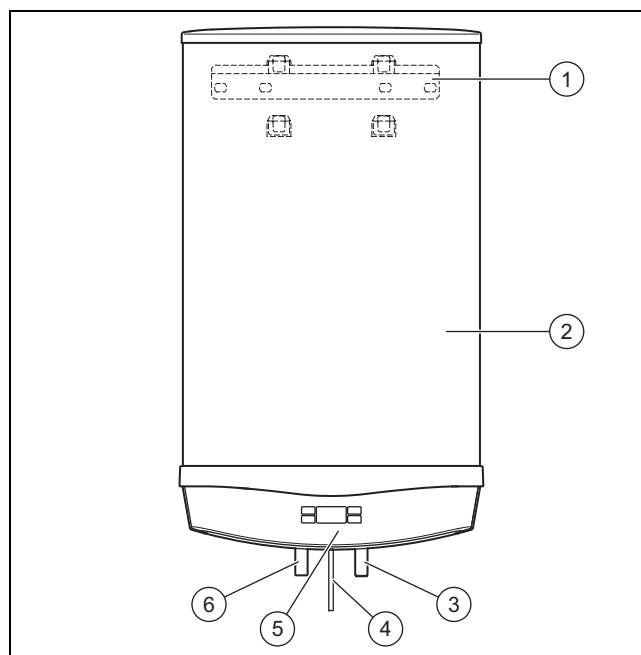
3.2 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

3.3 Structure



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Support d'appareil | 4 | Câble secteur |
| 2 | Ballon d'eau chaude sanitaire | 5 | Tableau de commande |
| 3 | Raccord d'eau froide | 6 | Raccord d'eau chaude |

Le ballon est équipé d'une isolation thermique extérieur. La cuve du ballon est en acier émaillé. L'intérieur de la cuve renferme les éléments chauffants qui transmettent la chaleur. Le ballon comporte également une anode de protection en magnésium qui renforce la protection anticorrosion.

4 Montage

4.1 Contrôle du contenu de la livraison

- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.

Nombre	Composant
1	Ballon d'eau chaude sanitaire
1	Support d'appareil
1	Gabarit de montage
1	Notice d'emploi
1	Notice d'installation et de maintenance

Validité: VEH 80/8-7

Nombre	Composant
1	Tube de raccordement 0020192421
1	Tube de raccordement 0020192422

4 Montage

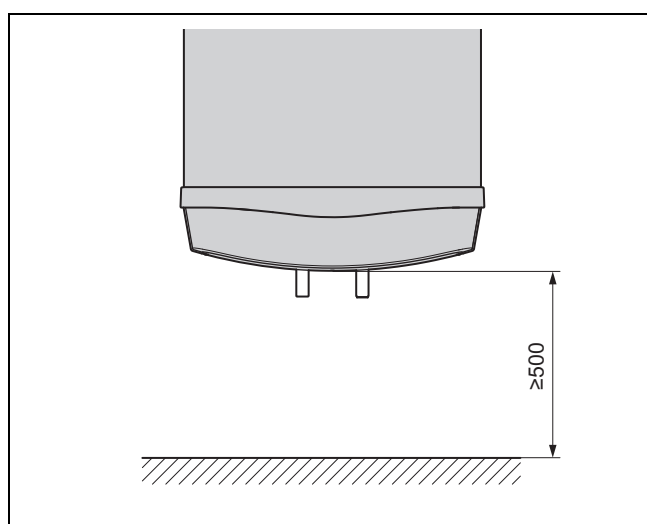
4.2 Choix de l'emplacement

- Les critères d'exigence que vous devez respecter sont les suivants :
 - Montage uniquement dans des pièces sèches et intégralement à l'abri du gel
 - Montage uniquement sur un mur droit, résistant et parfaitement vertical
 - Montage uniquement sur un mur suffisamment résistant pour supporter le poids du produit et de sa charge (→ annexe : caractéristiques techniques)

Conditions: Installation hors pression

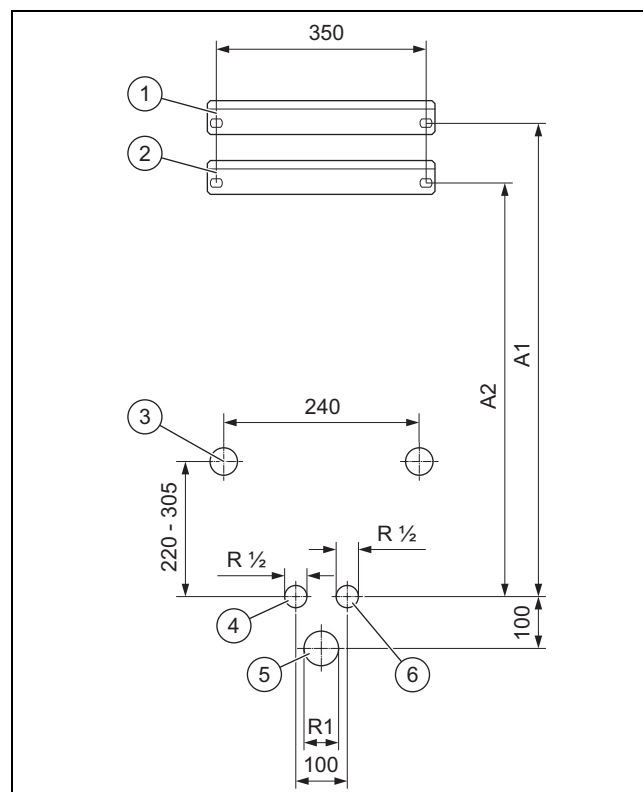
- Altitude par rapport au niveau de la mer : < 2000 m

4.3 Respect des distances minimales



- Conformez-vous bien aux distances minimales lors du montage.

4.4 Montage du produit



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Support de l'appareil (rechange pour VEH /5) | 6 | Raccord d'eau froide |
| 2 | Support de l'appareil (installation neuve ou rechange pour VEH /6 ou /7) | A1 | Distance support de l'appareil - raccords hydrauliques (rechange pour VEH /5) |
| 3 | Points d'appui sur le mur | A2 | Distance support de l'appareil - raccords hydrauliques (installation neuve ou rechange pour VEH /6) |
| 4 | Raccord d'eau chaude | | |
| 5 | Raccord de vidange | | |

1. Montez le support d'appareil.

[mm]	A1	A2
VEH 50	790	690
VEH 80/100/120	1020	920

2. Accrochez le produit dans le support de l'appareil.
 - Il est possible d'effectuer des corrections latérales en procédant par décalage.

Conditions: Installation sous pression, modèle VEH 50, VEH 100 ou VEH 120

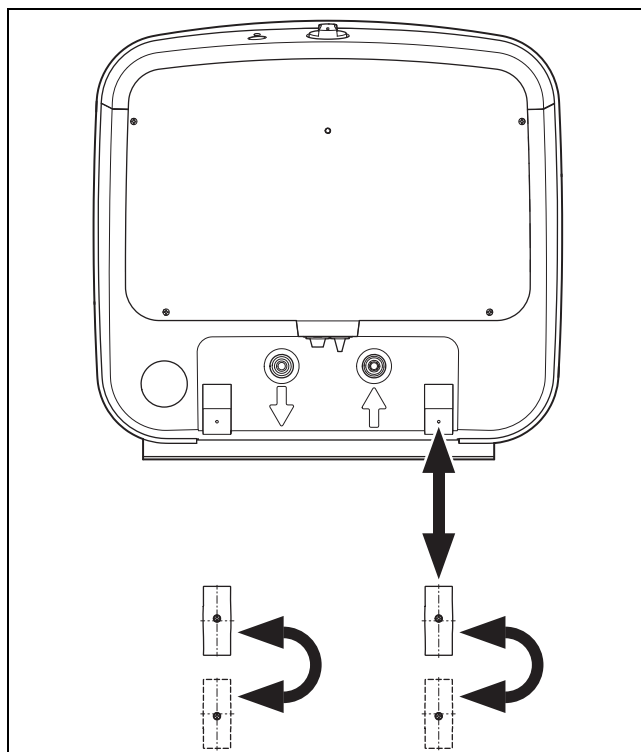
- Montez un groupe de sécurité adapté au niveau des raccords d'eau du VEH.

Conditions: Installation sous pression, modèle VEH 80

- Montez un groupe de sécurité adapté au niveau des raccords d'eau du VEH.
- Remplacez les tubes de raccordement du groupe de sécurité par les tubes de raccordement fournis avec le VEH 80 :

- Tube de raccordement Vaillant 0020192421
- Tube de raccordement Vaillant 0020192422

Conditions: Le mur présente des aspérités.



- Compensez les aspérités du mur en utilisant les supports muraux.

5 Installation

5.1 Installation hydraulique



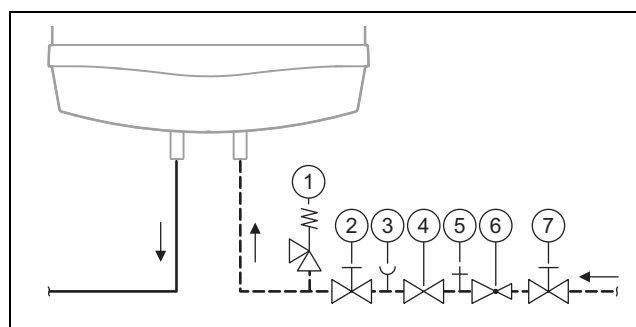
Avertissement !

Risques sanitaires en présence d'impuretés dans l'eau potable !

La présence de restes de joints, de salissures et d'autres résidus dans les canalisations est préjudiciable à la qualité de l'eau potable.

- Rincez soigneusement toutes les conduites d'eau froide et chaude avant de procéder au montage du produit.

Conditions: Installation sous pression



- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Soupape de sécurité | 5 | Soupape de contrôle |
| 2 | Soupape d'arrêt | 6 | Réducteur de pression |
| 3 | Connecteur pour manomètre | 7 | Soupape d'arrêt d'eau froide |
| 4 | Clapet non-retour | | |

- Montez les composants (1) à (7).
- Placez le dispositif de sécurité le plus près possible de l'entrée d'eau froide du produit.
- Montez la conduite d'écoulement de sorte qu'elle présente une pente constante.
- Ménagez une distance suffisante entre la conduite de purge de la soupape de sécurité et l'entonnoir d'évacuation, pour que la conduite de purge puisse être à l'atmosphère.
 - Distance: ≥ 20 mm
- Vérifiez que la conduite d'écoulement présente un diamètre au moins égal à la conduite de purge de la soupape de sécurité.
- Contrôlez la pression au niveau du raccord d'eau.

Résultat 1:

Pression au niveau du raccord d'eau: ≤ 6 bar

- Installez un groupe de sécurité adapté et dépourvu de réducteur de pression.

Résultat 2:

Pression au niveau du raccord d'eau: 6 ... 16 bar

- Installez un groupe de sécurité adapté et doté d'un réducteur de pression.

5.2 Exigences vis-à-vis de l'installation électrique de l'emplacement de montage



Danger !

Risque d'électrocution

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

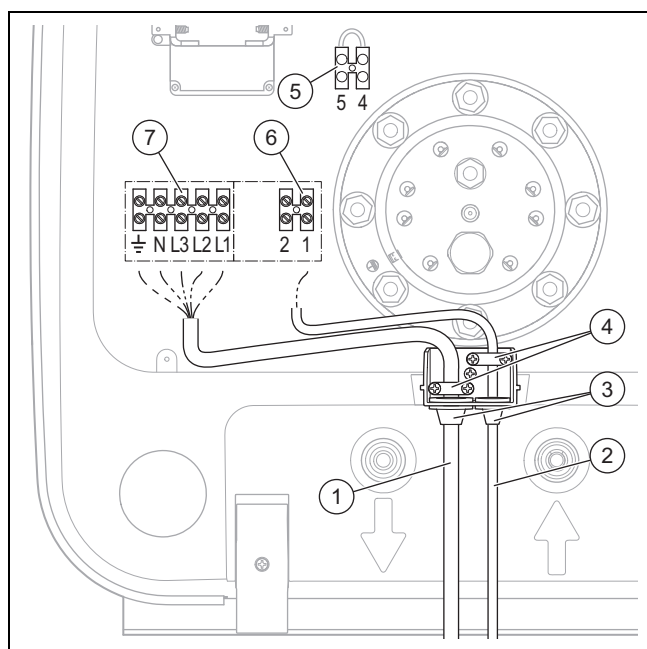
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

- Procédez à un raccordement fixe du produit au secteur via un séparateur.

6 Mise en fonctionnement

- Exigences relatives au séparateur: écartement des contacts d'au moins 3 mm ; déconnexion omnipolaire du raccordement au secteur
- Vérifiez que les disjoncteurs de protection sont bien compatibles avec le courant assigné.
- Courant assigné: 16 A

5.3 Installation électrique



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Câble de raccordement au secteur | 5 | Cosse de sélection de puissance |
| 2 | Câble de raccordement supplémentaire | 6 | Cosse de raccordement supplémentaire |
| 3 | Gaine de câble | 7 | Borne de raccordement au secteur |
| 4 | Résistance à la traction | | |



Danger ! **Risque d'électrocution**

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

1. Conformez-vous au schéma électrique (→ annexe).
2. Faites passer le câble de raccordement au secteur dans le passe-câbles et le serre-câbles.
3. Serrez les vis du serre-câbles.
4. Fixez le câble de raccordement au secteur à la borne de raccordement au secteur.
5. Faites passer le câble de raccordement supplémentaire dans le passe-câbles et le serre-câbles.
6. Serrez les vis du serre-câbles.

7. Fixez le câble de raccordement supplémentaire à la borne de raccordement supplémentaire.

Travaux de reprise

- Notez la puissance raccordée sur la plaque signalétique à l'encre indélébile.

6 Mise en fonctionnement

1. Ouvrez le robinet d'arrêt d'eau froide.
2. Ouvrez les robinets d'eau chaude.
3. Patientez jusqu'à ce que l'eau s'écoule au niveau des robinets d'eau chaude.
4. Fermez les robinets d'eau chaude.
5. Ouvrez la soupape de sécurité pour tester son fonctionnement.
 - ◁ Il faut qu'il y ait de l'eau qui s'écoule de la soupape de sécurité.
6. Vérifiez que la sécurité de surchauffe est sous tension.
7. Contrôlez l'étanchéité de tous les raccords.
8. Enclenchez les fusibles.
9. Enclenchez les disjoncteurs de protection.
10. Réglez le type de configuration. (→ page 8)
11. Réglez le mode de fonctionnement (→ notice d'utilisation).
12. Vérifiez que le produit fonctionne bien. (→ page 9)
13. Réglez la température de consigne du ballon.

Conditions: dureté de l'eau: > 3,57 mol/m³

- Température d'eau chaude: ≤ 50 °C

6.1 Utilisation

Les fonctions que l'utilisateur peut régler figurent dans la notice d'utilisation du ballon d'eau chaude sanitaire.

6.2 Réglage du type de configuration



Remarque

À la livraison, le produit est réglé sur une configuration de type « montage en circuit double » (Co2) et le mode de fonctionnement présélectionné est le mode Smart.

1. Appuyez sur la touche **m** pendant 3 secondes au minimum pour basculer en mode Veille.
 - ◁ Le symbole ☾ se met à clignoter à l'écran.
2. Appuyez simultanément sur les touches **☾** et **+** pendant au moins 10 secondes pour ouvrir le menu de configuration.
3. Utilisez les touches **+** et **-** pour régler le type de configuration correspondant à l'installation électrique, c.-à-d. commutation en fonction des besoins (Co0), montage simple circuit (Co1) ou montage en circuit double (Co2).
4. Appuyez sur la touche **m** pour enregistrer la sélection et quitter le menu de configuration.

6.3 Contrôle du fonctionnement du produit

1. Réglez la température maximale au niveau du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ L'écran indique que l'élément chauffant est actif au moyen du symbole .
2. Ouvrez le point de puisage d'eau chaude sanitaire le plus éloigné du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ Si l'eau s'écoule du point de puisage d'eau chaude sanitaire, cela signifie que le ballon d'eau chaude sanitaire est suffisamment rempli d'eau.
3. Patientez quelques minutes, puis contrôlez la température d'eau chaude actuelle.
4. Vérifiez que la soupape de sécurité fonctionne bien lors de la première montée en température du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ S'il y a des gouttes d'eau qui s'écoulent de la conduite de purge, cela signifie que la soupape de sécurité fonctionne correctement.

7 Remise à l'utilisateur

- Formez l'utilisateur aux manipulations du produit. Répondez à toutes ses questions. Insistez sur les avertissements de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.
- Montrez à l'utilisateur l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de sécurité.



Danger !

Danger de mort en présence de légionelles !

Les légionelles se développent à des températures inférieures à 60 °C.

- Veillez à ce que l'utilisateur ait pris connaissance de toutes les mesures liées à la fonction anti-légionelles afin de satisfaire aux prescriptions en vigueur en matière de prévention de la légionellose.

- Informez l'utilisateur des options envisageables pour limiter la température de l'eau chaude sanitaire aux points de puisage et donc éviter les brûlures.
- Informez l'utilisateur de la nécessité d'une maintenance régulière de son produit.
- Remettez-lui tous les documents et notices relatifs à l'appareil qui lui sont destinés et qui devront être conservés.

8 Inspection et maintenance

- Reportez-vous au plan de maintenance en annexe pour savoir quels sont les travaux d'inspection et de maintenance. (→ page 17)

8.1 Mise hors tension de l'appareil



Danger !

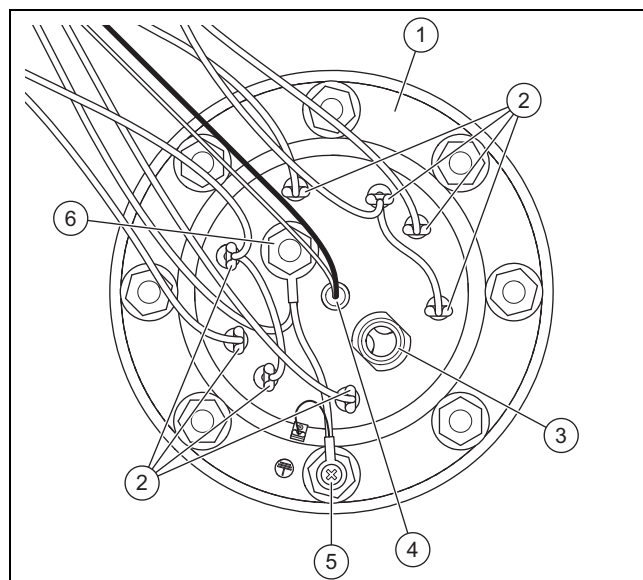
Risque d'électrocution

Toute intervention au niveau d'un composant électrique raccordé au réseau basse tension présente un risque d'électrocution.

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Faites en sorte que l'appareil ne puisse pas être remis sous tension.
- Vérifiez que l'appareil est bien hors tension.
- Mettez systématiquement l'appareil hors tension avant de l'ouvrir.

- Débranchez les câbles secteur.

8.2 Contrôle de l'anode de protection en magnésium



- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Collet avec écrous hexagonaux | 4 Sonde de température |
| 2 Éléments chauffants | 5 Ligne de terre |
| 3 Robinet de vidange | 6 Anode de protection en magnésium |

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)
2. Vidangez l'appareil. (→ page 10)

Retrait de la bride

3. Dévissez la protection de la bride.
4. Débranchez les raccordements électriques des éléments chauffants au niveau du bornier.
5. Dévissez les écrous hexagonaux de la protection de la bride et du boîtier électrique.
6. Sortez le capteur de température du thermostat et de la sécurité de surchauffe.
7. Dévissez la ligne de terre du collet.
8. Sortez la bride de la cuve du ballon en restant bien dans l'axe.

9 Dépannage

Remplacement de l'anode de protection en magnésium

9. Si l'anode de protection en magnésium est usée à 60 %, remplacez-la.

Montage du collet

10. Changez le joint du collet.
11. Vérifiez que la cuve interne et les composants ne sont pas entartrés. (→ page 10)
12. Vissez le collet.
13. Vissez la ligne de terre.
14. Insérez le capteur de température du thermostat et de la sécurité de surchauffe dans l'orifice prévu à cet effet.
15. Branchez les raccordements électriques des éléments chauffants sur le bornier avec un connecteur à 5 broches.
16. Vissez la protection du produit.
17. Mettez l'appareil en fonctionnement. (→ page 8)

8.3 Vérification de l'entartrage de la cuve interne et des composants

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)
2. Vidangez l'appareil. (→ page 10)
3. Retirez le collet. (→ page 9)
4. Retirez le calcaire de la cuve interne en utilisant un produit détartrant ou un bâton, en faisant bien attention à ne rien endommager.
5. Remplacez les composants si nécessaire.
6. Montez le collet. (→ page 10)
7. Mettez l'appareil en fonctionnement. (→ page 8)

8.4 Finalisation de la maintenance

1. Montez l'habillage.
2. Vérifiez que tous les composants du produit ont été correctement montés.
3. Branchez le produit sur l'alimentation électrique.
4. Allumez le produit.

9 Dépannage

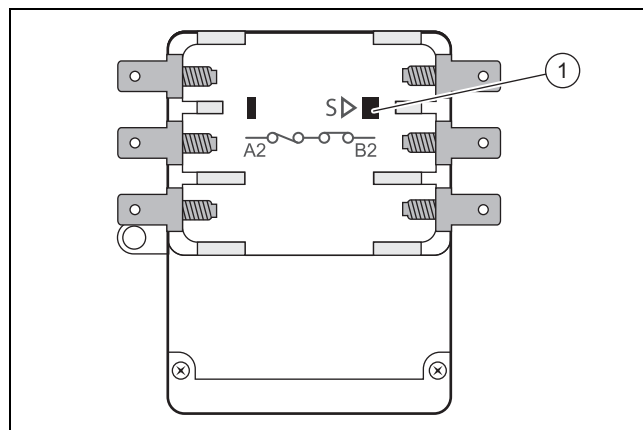
9.1 Remplacement du module Smart Control défectueux

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)
2. Dévissez les vis de la protection de la bride et du boîtier électrique.
3. Débranchez tous les connecteurs du module Smart Control.
4. Dévissez les deux vis du module Smart Control.
5. Fixez le module Smart Control neuf.
6. Branchez l'ensemble des connecteurs sur les contacts.
7. Vissez la protection du produit.
8. Mettez l'appareil en fonctionnement. (→ page 8)

9.2 Remplacement d'un élément chauffant défectueux

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)
2. Vidangez l'appareil. (→ page 10)
3. Retirez le collet. (→ page 9)
4. Dévissez l'élément chauffant défectueux du collet.
5. Vissez l'élément chauffant neuf dans le collet.
6. Montez le collet. (→ page 10)
7. Mettez l'appareil en fonctionnement. (→ page 8)

9.3 Réinitialisation du limiteur de température de sécurité



1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)
2. Remédiez à la cause du déclenchement de la sécurité de surchauffe en vous référant au tableau en annexe (→ page 12).
3. Exercez une pression sur la touche de réinitialisation de la sécurité de surchauffe située dans l'orifice (1), en vous aidant par ex. d'un tournevis.
4. Mettez l'appareil en fonctionnement. (→ page 8)

9.4 Élimination des défauts

- Reportez-vous au tableau en annexe pour remédier aux anomalies de fonctionnement (→ page 12).

10 Mise hors service

1. Mettez l'appareil hors tension. (→ page 9)

Vidange de l'appareil

2. Fermez le robinet d'arrêt d'eau froide.
3. Ouvrez un robinet d'eau chaude raccordé à l'appareil.
4. Vidangez le ballon d'eau chaude sanitaire via le robinet de vidange.

Démontage du produit

5. Démontez la conduite d'eau froide et chaude.
6. Dévissez les vis.
7. Soulevez le produit et retirez-le du mur.
8. Retirez les vis du mur.

11 Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

- Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.
- Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

12 Service après-vente

Validité: Autriche

Vaillant Group Austria GmbH
Clemens-Holzmeister-Straße 6
1100 Wien

Österreich

E-Mail Kundendienst: termin@vaillant.at

Internet Kundendienst: <http://www.vaillant.at/werkskundendienst/>

Telefon: 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

Der flächendeckende Kundendienst für ganz Österreich ist täglich von 0 bis 24 Uhr erreichbar. Vaillant Kundendienst-techniker sind 365 Tage für Sie unterwegs, sonn- und feiertags, österreichweit.

Validité: Allemagne

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst: 021 91 5767901

Annexe

Annexe

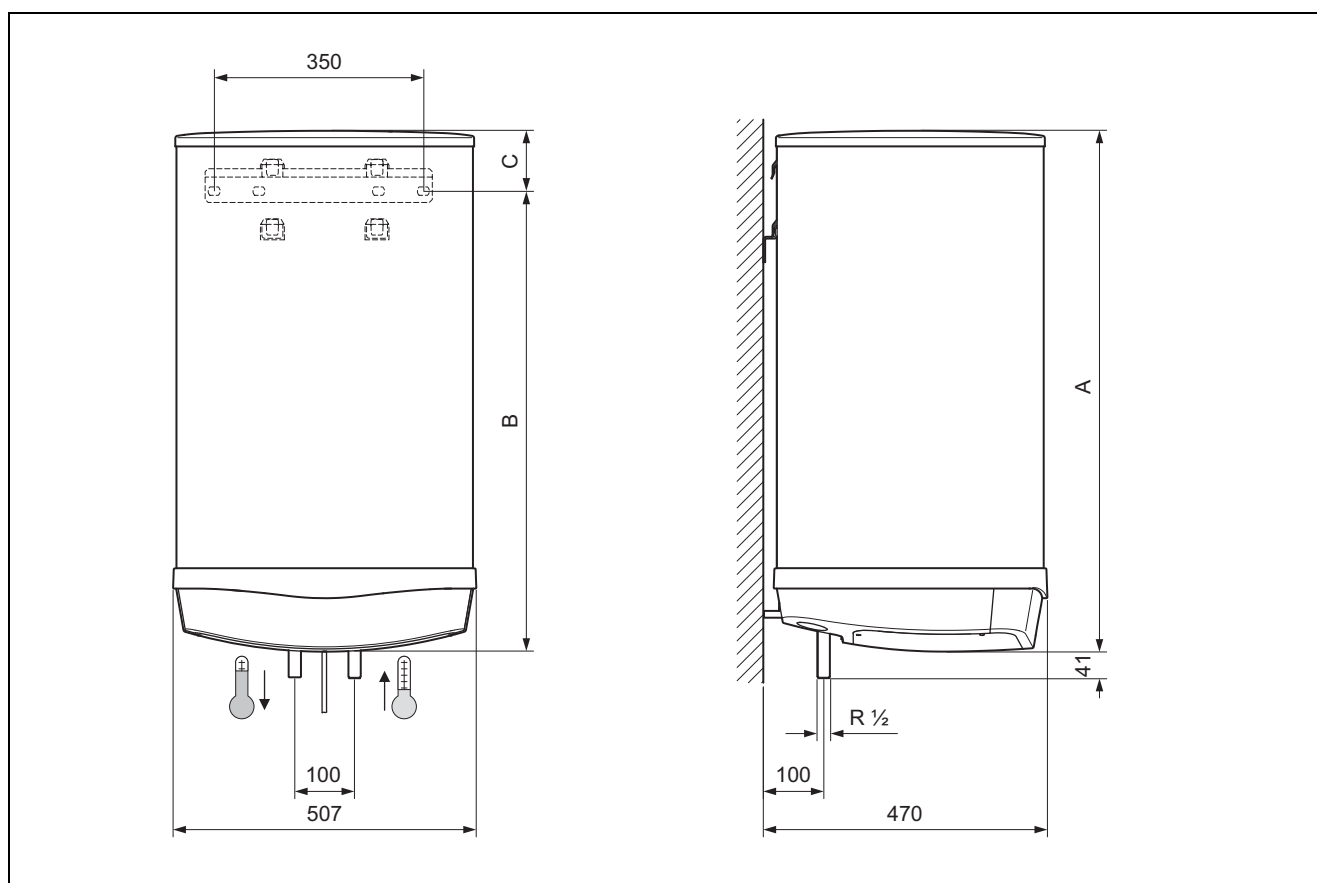
A Écran d'affichage des défauts et des anomalies de fonctionnement

Affichage	Cause	Élimination des défauts
Err L'écran s'allume pendant 30 secondes. L'affichage reste à l'écran.	Fonctionnement à sec anomalie	- Inspectez l'ensemble des composants du produit à la recherche d'un éventuel dysfonctionnement. - Réparez ou changez le composant défectueux. - Appuyez simultanément sur la touche  et la touche  pendant 5 secondes pour acquitter le défaut.

B Élimination des défauts

anomalie	Cause possible	Dépannage
La sécurité de surchauffe s'est déclenchée. L'écran s'allume pendant 30 secondes et affiche le code défaut err .	Fonctionnement à sec	- Cherchez la raison pour laquelle le ballon d'eau chaude sanitaire est vide et changez le composant défectueux. - Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire.
	Temps de chauffage trop long – Module Smart Control défectueux – Erreur de communication	- Vérifiez que les branchements électriques et les raccordements sont bien en place et apportez les corrections nécessaires. - Changez le module Smart Control.
	– Soupape de sécurité ouverte – La soupape de sécurité est défectueuse	- Fermez la soupape de sécurité . - Changez la soupape de sécurité.
	Module Smart Control défectueux	Changez le module Smart Control.
	Erreur de l'électronique	Changez le module Smart Control.
	Erreur de liaison	- Vérifiez que les branchements électriques et les raccordements sont bien en place et apportez les corrections nécessaires. - Changez le module Smart Control.

C Dimensions et plan coté



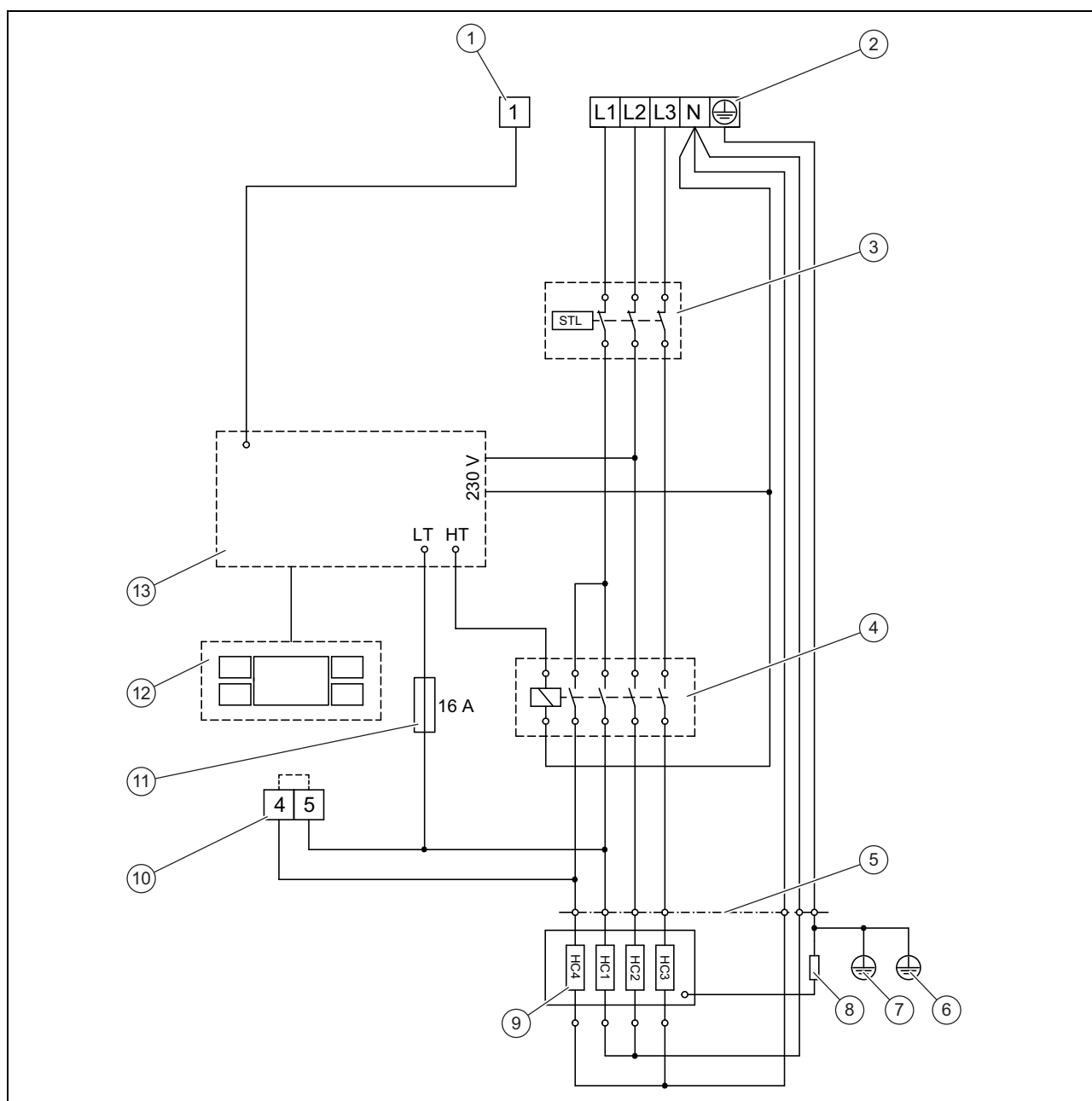
Dimensions

	VEH 50/8-7	VEH 80/8-7	VEH 100/8-7	VEH 120/8-7
A	637 mm	875 mm	1.041 mm	1.207 mm
B	529 mm	673 mm	759 mm	759 mm

Annexe

D Schémas et raccordements électriques

D.1 Schéma électrique



1	Contact EVU	9	Éléments chauffants
2	Borne de raccordement au secteur	10	Cosse de sélection de puissance
3	Limiteur de température de sécurité (LTS)	11	Sécurité
4	Relais de commande	12	Module d'interface Smart Control
5	Connecteur	13	Module d'alimentation Smart Control
6	Mise à la terre de l'anode de protection	LT	Sortie pour tarif heures creuses
7	Mise à la terre de la cuve	HT	Sortie pour tarif heures pleines
8	Résistance de mise à la terre fonctionnelle		

D.2 Vue d'ensemble des types de configuration

	Commutation en fonction des besoins (Co0)	Montage simple circuit (Co1)	Montage en circuit double (Co2)		
Mode de fonctionnement disponible	Protection contre les brûlures Manuel	Protection contre les brûlures Manuel Smart	Protection contre les brûlures Manuel		Smart
Contact EVU	Pas de fonction	Pas de fonction	ouvert : tarif heures pleines	fermé : tarif heures creuses	Pas de fonction
Commande des éléments chauffants par	Contacteur	Contacteur	Contacteur	Module Smart Control	Contacteur

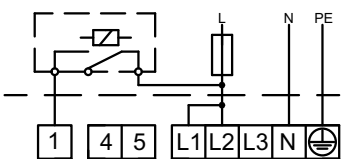
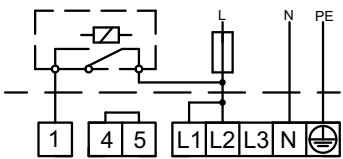
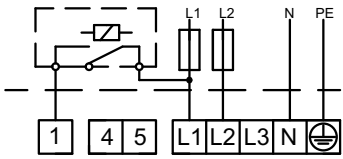
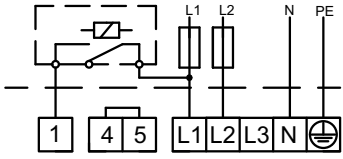
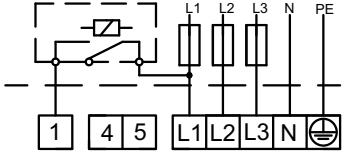
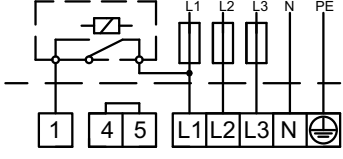
D.3 Sélection de la puissance

Type de configuration	Raccordement secteur	Charge de base	Ch chauffe rapide
Montage simple circuit Commutation en fonction des besoins		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 2 kW	–
		– VEH 120/8-7 1,5 kW	–
		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 4 kW	–
		– VEH 120/8-7 3 kW	–
		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 4 kW	–
		– VEH 120/8-7 4,5 kW	–
		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 4 kW	–
		– VEH 120/8-7 3 kW	–
		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 4 kW	–
		– VEH 120/8-7 4,5 kW	–
		– VEH 50/8-7 – VEH 80/8-7 – VEH 100/8-7 6 kW	–
		– VEH 120/8-7 6 kW	–

Le fait de shunter la cosse 4/5 permet de commuter simultanément les éléments chauffants 1 et 4 aux heures creuses. La puissance des éléments chauffants figure dans le tableau suivant. Consultez votre fournisseur d'énergie pour savoir quelle est la puissance absorbée maximale admissible pour les montages de type « tarif heures creuses ».

Annexe

Élément de chauffage	VEH 50/80/100	VEH 120
1	1 kW	1,5 kW
2	2 kW	1,5 kW
3	2 kW	1,5 kW
4	1 kW	1,5 kW

Type de configuration	Raccordement secteur	Charge de base	Chauffe rapide
Montage en circuit double		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 1 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 4 kW
		- VEH 120/8-7 1,5 kW	- VEH 120/8-7 4,5 kW
		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 2 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 4 kW
		- VEH 120/8-7 3 kW	- VEH 120/8-7 4,5 kW
		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 1 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 4 kW
		- VEH 120/8-7 1,5 kW	- VEH 120/8-7 4,5 kW
		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 2 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 4 kW
		- VEH 120/8-7 3 kW	- VEH 120/8-7 4,5 kW
		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 1 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 6 kW
		- VEH 120/8-7 1,5 kW	- VEH 120/8-7 6 kW
		- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 2 kW	- VEH 50/8-7 - VEH 80/8-7 - VEH 100/8-7 6 kW
		- VEH 120/8-7 3 kW	- VEH 120/8-7 6 kW

E Plan de maintenance

Travaux de maintenance	Intervalle
Contrôle de l'anode de protection en magnésium	Première intervention au bout de deux ans, puis tous les ans
Contrôle des joints	À chaque intervention pour travaux de maintenance
Resserrage des vis de fixation	À chaque intervention pour travaux de maintenance
Vérification de l'entartrage de la cuve interne et des composants	À chaque intervention pour travaux de maintenance

F Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques – généralités

	VEH 50/8-7	VEH 80/8-7	VEH 100/8-7	VEH 120/8-7
Dimensions de l'appareil, hauteur	637 mm	875 mm	1 041 mm	1 207 mm
Dimensions de l'appareil, largeur	504 mm	504 mm	504 mm	504 mm
Dimensions de l'appareil, profondeur	450 mm	450 mm	450 mm	450 mm
Poids rempli	80 kg	130 kg	160 kg	185 kg
Capacité nominale	50 l	80 l	100 l	120 l
Puissance électrique absorbée	– 1 kW – 2 kW – 4 kW – 6 kW	– 1 kW – 2 kW – 4 kW – 6 kW	– 1 kW – 2 kW – 4 kW – 6 kW	– 1,5 kW – 3 kW – 4,5 kW – 6 kW

Caractéristiques techniques – puissance

	VEH 50/8-7	VEH 80/8-7	VEH 100/8-7	VEH 120/8-7
Consommation d'énergie en veille (en 24 h à 65 °C)	0,6 kWh	0,8 kWh	0,93 kWh	1,06 kWh
Plage de réglage de température d'eau chaude sanitaire	7 ... 85 °C	7 ... 85 °C	7 ... 85 °C	7 ... 85 °C
Réglage d'économie d'énergie	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Quantité d'eau mitigée à 40 °C	96 l	157 l	196 l	237 l
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 1 kW	2,73 h	4,60 h	6,83 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 1,5 kW	–	–	–	4,35 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 2 kW	1,43 h	2,18 h	3,51 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 3 kW	–	–	–	2,16 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 4 kW	0,73 h	1,00 h	1,82 h	–
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 4,5 kW	–	–	–	1,32 h
Temps de chauffage (de 10 à 60 °C) pour 6 kW	0,39 h	0,68 h	0,90 h	0,98 h
Pression de service admissible	0 ... 0,6 MPa	0 ... 0,6 MPa	0 ... 0,6 MPa	0 ... 0,6 MPa

Caractéristiques techniques – équipement électrique

	VEH 50/8-7	VEH 80/8-7	VEH 100/8-7	VEH 120/8-7
Raccordement électrique	– 230 V/50 Hz – 400 V/50 Hz	– 230 V/50 Hz – 400 V/50 Hz	– 230 V/50 Hz – 400 V/50 Hz	– 230 V/50 Hz – 400 V/50 Hz
Courant nominal	16 A	16 A	16 A	16 A
Type de protection	IP25D	IP25D	IP25D	IP25D



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller



0020234040_02

0020234040_02 ■ 19.12.2017

Fournisseur

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien

Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050-1199

Telefon 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at

www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-2810

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 021 91 5767901

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.